



28 مارس 2021

إلى جميع المرخص لهم من قبل مؤسسة التنظيم العقاري
إلى مسؤولي الالتزام ومكافحة غسل الأموال المعينين من قبل المرخص لهم

الموضوع: الإلتزام بنطاق الترخيص الممنوح من قبل المؤسسة

إنطلاقاً من حرص مؤسسة التنظيم العقاري المستمر على تطوير القطاع العقاري وضمان حقوق جميع أصحاب المصلحة، و بالإشارة إلى القانون رقم (27) لسنة 2017 بإصدار قانون تنظيم القطاع العقاري والقرارات الصادرة تنفيذاً له، و إلى مدونة القواعد السلوكية الصادرة من المؤسسة فإن المؤسسة توجه جميع المرخص لهم بالإلتزام بالمعاملات العقارية التي تقع ضمن نطاق الترخيص الصادر لهم من قبل المؤسسة فقط، حيث لاحظت المؤسسة قيام عدد من المرخص لهم بممارسة أعمال تقع خارج نطاق الترخيص الممنوح لهم من قبل المؤسسة.

وعليه، فإنه يحظر على جميع المرخص لهم ممارسة أي نشاط خارج نطاق الترخيص الممنوح لهم من قبل المؤسسة ومنها على سبيل المثال لا الحصر الإستثمار في أموال الغير حيث يعتبر ذلك مخالفة صريحة لقانون وقرارات المؤسسة، وبالأخص القرار رقم (3) لسنة 2019 " بشأن الإلتزامات المتعلقة بإجراءات حظر ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في أعمال المرخص لهم بمزاولة أنشطة القطاع العقاري"، فضلاً عن إن مزاولة تلك الأنشطة يستوجب الحصول على تراخيص صادرة من جهات حكومية أخرى.

وعلى ضوء ذلك فإننا نوجه جميع المرخص لهم بالالتزام بممارسة الأنشطة المسموح بها في حدود الترخيص الصادر لهم من قبل المؤسسة، وذلك تفادياً لإتخاذ أي إجراءات قانونية ضدهم.

كما ونود أن نحيطكم علماً بأن القانون وجميع القرارات ومدونة القواعد السلوكية وجميع التعاميم الصادرة من مؤسسة التنظيم العقاري إلى المرخص لهم متوافرة على موقع المؤسسة تحت تبويب "التشريعات".

شاكرين لكم تعاونكم الدائم معنا ،،
مؤسسة التنظيم العقاري
إدارة السياسات والتخطيط الاستراتيجي

28th March 2021

To all RERA Licensees

To Compliance and AML Officers assigned by the Licensees

Subject: Complying with the scope of the license granted by RERA

As part of the Real Estate Regulatory Authority's (RERA) objective of developing the real estate sector and protecting the rights of all stakeholders, and with reference to Law no. (27) of 2017 Promulgating the Real Estate Sector Regulation Law and Resolutions issued thereafter, and to RERA Code of Conduct all licensees are obliged to conduct any real estate activities that fall within the scope of the license granted to them by RERA.

RERA noticed that several licensees carried out activities that fall outside the scope of the license granted to them by RERA.

Licensed Real Estate Practitioners are prohibited from conducting any real estate Activity other than what is stipulated in the license granted to them by RERA, including, but not limited to, "investing in other people's money" as that is **considered to be a clear violation of RERA's Law and Resolutions**, more specially Resolution No.(3) of the year 2019 on "Obligations Related to Procedures of Money Laundering and Terrorism Financing Prevention in Licensed Real Estate Activates", as practicing these activities require obtaining licenses issued by other governmental authorities.

Therefore, you are requested to comply with the activities granted to you in the license issued by RERA to avoid any actions as enforced by Law No. 27 of 2017.

Kindly note the Law, Resolutions, Code of Conduct and all circulars issued by RERA are available on RERA website under the tab "[Regulations](#)".

Thank you,
Real Estate Regulatory Authority
Strategic Planning and Policy Directorate
